

# TOLSEN MP20<sup>V</sup>

**87282**

**SEGA CIRCOLARE MOTORE BRUSHLESS**

**MANUALE D'ISTRUZIONI**

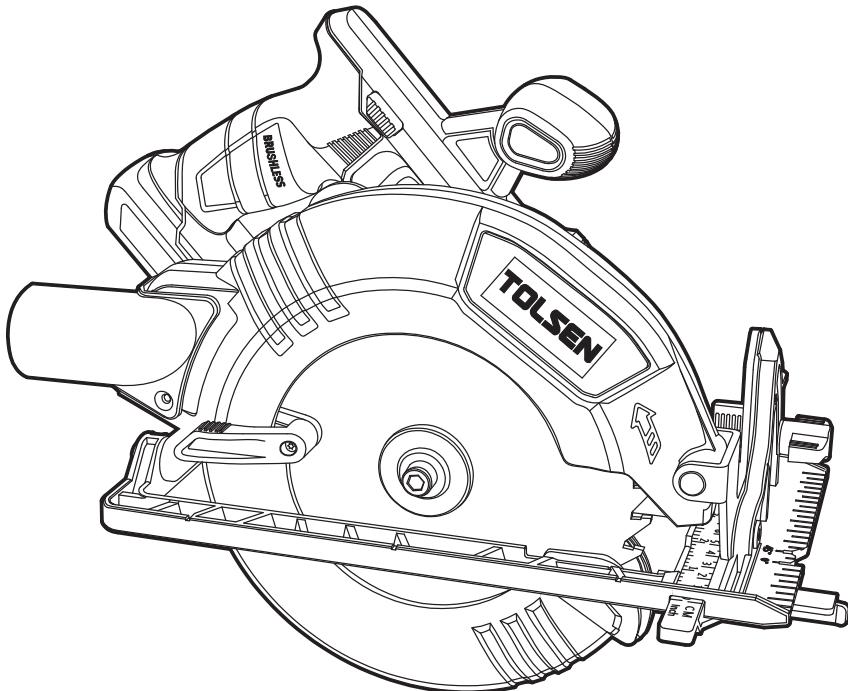
**20V LITHIUM-ION**



**RoHS**

**BL BRUSHLESS  
MOTOR**

**INDUSTRIAL**



**CONSERVATE QUESTO MANUALE!**

Questo manuale è necessario per le istruzioni di sicurezza, le procedure operative e la garanzia. Conservare il manuale e la ricevuta d'acquisto originale in un luogo sicuro e asciutto per future consultazioni.

## SICUREZZA

### Avvertenze generali sulla sicurezza degli utensili elettrici

**AVVERTENZA** Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e tutte le istruzioni. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può provocare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

**AVVERTENZA:** Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con capacità fisiche o mentali ridotte o con mancanza di esperienza o di conoscenze, a meno che non sia stata fornita loro una supervisione o un'istruzione sull'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.

I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con l'apparecchio.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimento futuro

Il termine "utensile elettrico" nelle avvertenze si riferisce all'utensile elettrico alimentato a rete (a filo) o a batteria (a batteria).

### Sicurezza dell'area di lavoro

1. Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Aree disordinate o buie favoriscono gli incidenti.
2. Non utilizzare gli utensili elettrici in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o sostanze infiammabili.  
polvere. Gli utensili elettrici producono scintille che possono incendiare la polvere o i fumi.
3. Tenete lontani i bambini e gli astanti mentre utilizzate un utensile elettrico. Le distrazioni possono far perdere il controllo.

### Sicurezza elettrica

1. Le spine degli utensili elettrici devono corrispondere alla presa di corrente. Non modificare mai la spina in alcun modo. Non utilizzare spine adattatrici con utensili elettrici dotati di messa a terra. Le spine non modificate e le prese corrispondenti riducono il rischio di scosse elettriche.
2. Evitare il contatto del corpo con superfici collegate a terra o a massa, come tubi, radiatori, cucine e frigoriferi. Il rischio di scosse elettriche aumenta se il corpo è collegato a terra.
3. Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia o al bagnato. L'ingresso di acqua in un utensile elettrico aumenta il rischio di scosse elettriche.
4. Non abusare del cavo. Non utilizzare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'elettroutensile. Tenere il cavo lontano da calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
5. Quando si utilizza un utensile elettrico all'aperto, utilizzare una prolunga adatta all'uso esterno. L'uso di un cavo adatto all'esterno riduce il rischio di scosse elettriche.
6. Se l'uso di un utensile elettrico in un luogo umido è inevitabile, utilizzare un dispositivo di corrente residua (RCD) o un interruttore di circuito con guasto a terra (GFCI) protetto. L'uso di un RCD o di un GFCI riduce il rischio di scosse elettriche.
7. Gli elettroutensili possono produrre campi elettromagnetici [EMF] che non sono dannosi per l'utente. Tuttavia, gli utilizzatori di pacemaker e di altri dispositivi medici simili devono contattare il produttore del dispositivo e/o il medico per un parere prima di utilizzare questo elettroutensile.

## **Sicurezza personale**

1. Quando si utilizza un elettroutensile, occorre essere vigili, fare attenzione a ciò che si fa e usare il buon senso. Non utilizzare un utensile elettrico quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci. Un momento di disattenzione durante l'uso di utensili elettrici può causare gravi lesioni personali.
2. Utilizzare dispositivi di protezione personale. Indossare sempre una protezione per gli occhi. Dispositivi di protezione come maschere antipolvere, scarpe di sicurezza antiscivolo, elmetti o protezioni per l'udito, utilizzati in condizioni adeguate, ridurranno le lesioni personali.
3. Prevenire l'avviamento involontario. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione off prima di collegare la fonte di alimentazione e/o la batteria, di sollevare o trasportare l'utensile.
4. Prima di accendere l'elettroutensile, rimuovere la chiave di regolazione o la chiave. Una chiave o una chiave lasciata attaccata a una parte rotante dell'elettroutensile può provocare lesioni personali.
5. Non sporgersi eccessivamente. Mantenere sempre una posizione corretta e un buon equilibrio. Ciò consente di controllare meglio l'elettroutensile in situazioni impreviste.
6. Vestirsi in modo adeguato. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere capelli, indumenti e guanti lontani dalle parti in movimento. Vestiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.
7. Se sono previsti dispositivi per il collegamento di impianti di aspirazione e raccolta delle polveri, accertarsi che siano collegati e utilizzati correttamente. L'uso della raccolta della polvere può ridurre i rischi legati alla polvere.
8. Non lasciate che la familiarità acquisita con l'uso frequente degli utensili vi permetta di diventare compiacenti e di ignorare i principi di sicurezza degli utensili. Un'azione incauta può causare gravi lesioni in una frazione di secondo.

## **Uso e cura degli elettroutensili**

1. Non forzare l'elettroutensile. Utilizzate l'elettroutensile corretto per la vostra applicazione. L'elettroutensile corretto svolgerà il lavoro in modo migliore e più sicuro alla velocità per cui è stato progettato.
2. Non utilizzare l'elettroutensile se l'interruttore non è in grado di accenderlo e spegnerlo. Qualsiasi utensile elettrico che non può essere controllato con l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
3. Collegare la spina dalla fonte di alimentazione e/o la batteria dall'elettroutensile prima di effettuare regolazioni, cambiare accessori o riporre l'elettroutensile. Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avviamento accidentale dell'elettroutensile.
4. Conservare gli utensili elettrici inattivi fuori dalla portata dei bambini e non permettere a persone che non conoscono l'utensile o le presenti istruzioni di utilizzarlo. Gli utensili elettrici sono pericolosi nelle mani di utenti non addestrati.
5. Manutenzione degli utensili elettrici. Controllare che non vi siano disallineamenti o legature delle parti mobili, roture di parti e qualsiasi altra condizione che possa influire sul funzionamento dell'elettroutensile. Se danneggiato, far riparare l'elettroutensile prima dell'uso. Molti incidenti sono causati da una cattiva manutenzione degli utensili elettrici.
6. Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti. Gli utensili da taglio sottoposti a una corretta manutenzione, con bordi taglienti affilati, hanno meno probabilità di legarsi e sono più facili da controllare.
7. Utilizzare l'elettroutensile, gli accessori, le punte ecc. in conformità alle presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e dell'attività da svolgere. L'uso dell'elettroutensile per operazioni diverse da quelle previste potrebbe causare situazioni di pericolo.
8. Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso. Impugnature e superfici di presa scivolose non consentono una manipolazione e un controllo sicuri dell'utensile in situazioni impreviste.

## **Uso e cura della batteria**

1. Ricaricare solo con il caricabatterie specificato dal produttore. Un caricabatteria adatto a un tipo di batteria può creare un rischio di incendio se utilizzato con un altro pacco batteria.
2. Utilizzare gli utensili elettrici solo con i pacchi batteria specificatamente indicati. L'utilizzo di altri pacchi batteria può creare un problema di rischio di lesioni e incendio.
3. Quando il pacco batteria non è in uso, tenerlo lontano da altri oggetti metallici, come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che possono creare un collegamento da un terminale all'altro. Il cortocircuito dei terminali della batteria può causare ustioni o incendi.
4. In caso di condizioni difficili, dalla batteria può fuoriuscire del liquido; evitare il contatto. In caso di contatto, sciacquare con acqua. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, rivolgersi immediatamente a un medico. Il liquido espulso dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.

5. Non utilizzare batterie o strumenti danneggiati o modificati. Le batterie danneggiate o modificate possono avere un comportamento imprevedibile con conseguente rischio di incendio, esplosione o lesioni.
6. Non esporre il pacco batteria o lo strumento al fuoco o a temperature eccessive. L'esposizione al fuoco o a temperature superiori a 130°C può causare esplosioni.
7. Seguire tutte le istruzioni di carica e non caricare il pacco batteria o l'utensile al di fuori dell'intervallo di temperatura specificato nelle istruzioni. Una carica impropria o a temperature non comprese nell'intervallo specificato può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.

## **Servizio**

1. Far eseguire la manutenzione dell'elettrotensile da un centro di riparazione qualificato, utilizzando solo parti di ricambio identiche. In questo modo si garantisce la sicurezza dell'elettrotensile.
2. Non effettuare mai la manutenzione di pacchi batteria danneggiati. La manutenzione dei pacchi batteria deve essere eseguita solo dal produttore o da fornitori di servizi autorizzati.
3. Seguire le istruzioni per la lubrificazione e la sostituzione degli accessori.

## **Avvertenze di sicurezza specifiche per le seghe circolari**

1. Assicurarsi che tutti i dispositivi di schermatura della lama siano in perfetto stato di funzionamento.
2. Assicurarsi che la lama sia schermata correttamente. Osservare in particolare quanto segue istruzioni:  
Non bloccare mai la protezione della lama. Riparare la protezione della lama inceppata prima di utilizzare nuovamente la macchina.  
-Riparare la molla di tensione rotta prima di utilizzare nuovamente la macchina.  
Non rimuovere mai il coltello da taglio. La distanza tra il bordo dentato e il coltello da taglio deve essere al massimo di 5 mm.
3. Non utilizzare lame in acciaio HSS.
4. Non utilizzare lame piegate, deformate o altri strumenti danneggiati.
5. Non utilizzare lame non conformi alle specifiche indicate nel presente manuale.
6. Prima di segare, rimuovere tutti i chiodi e gli altri oggetti metallici dal pezzo in lavorazione.
7. Non iniziare mai a segare prima che la sega raggiunga la massima velocità.
8. Bloccare saldamente il pezzo in lavorazione. Non tentare mai di segare pezzi estremamente piccoli.
9. Mettere da parte la macchina solo dopo averla spenta e quando la lama si è completamente arrestata.
10. Non cercare mai di rallentare la lama esercitando una pressione laterale.
11. Prima di effettuare la manutenzione della macchina, scollegare sempre la spina.
12. Tenere le mani lontane dall'area di taglio e dalla lama. Tenere la seconda mano sull'impugnatura ausiliaria o sull'alloggiamento del motore.  
Se entrambe le mani tengono la sega, non possono essere tagliate dalla lama.
13. Non toccare il pezzo in lavorazione. La protezione non può proteggervi dalla lama sotto il pezzo in lavorazione.
14. Regolare la profondità di taglio in base allo spessore del pezzo. Meno di un dente intero dei denti della lama dovrebbe essere visibile sotto il pezzo.
15. Non tenere mai il pezzo da tagliare tra le mani o sulla gamba. Fissare il pezzo in lavorazione a una piattaforma stabile. È importante sostenere il lavoro in modo adeguato per ridurre al minimo l'esposizione del corpo, il bloccaggio della lama o la perdita di controllo.
16. Quando si esegue un'operazione in cui l'utensile da taglio può entrare in contatto con cavi nascosti, tenere l'elettrotensile sulle superfici di presa isolate. Il contatto con un filo "sotto tensione" renderà "sotto tensione" anche le parti metalliche esposte dell'utensile elettrico e provocherà una scossa all'operatore.
17. Quando si taglia, utilizzare sempre una guida per il taglio o una guida per il bordo dritto. In questo modo si migliora l'accuratezza del taglio e si riducono le possibilità di legare la lama.
18. Utilizzare sempre lame di forma e dimensioni corrette. Le lame che non corrispondono alla ferramenta di montaggio della sega scorreranno in modo eccentrico, causando la perdita di controllo.
19. Non utilizzare mai rondelle o bulloni della lama danneggiati o errati. Le rondelle e i bulloni della lama sono stati progettati appositamente per la vostra sega, per garantire prestazioni ottimali e sicurezza di funzionamento.
20. Mantenere una presa salda con entrambe le mani sulla sega e posizionare le braccia per resistere alle forze di contraccolpo. Posizionare il corpo a entrambi i lati della lama, ma non in linea con la lama.
21. Il contraccolpo potrebbe far saltare la sega all'indietro, ma le forze di contraccolpo possono essere controllate dall'operatore, se si prendono le dovute precauzioni.
22. Quando la lama si blocca o quando si interrompe un taglio per qualsiasi motivo, rilasciare il grilletto e tenere la sega immobile nel materiale finché la lama non si arresta completamente. Non tentare mai di rimuovere la sega dal lavoro o di tirarla all'indietro mentre la lama è in movimento, altrimenti si potrebbe verificare un contraccolpo. Esaminare e adottare misure correttive per eliminare la causa dell'inceppamento della lama.

23. Quando si riavvia una sega nel pezzo in lavorazione, centrare la lama nel taglio in modo che i denti della sega non siano impegnati nel materiale. Se la lama si blocca, può risalire o rimbalzare dal pezzo in lavorazione quando la sega viene riavviata.
24. Sostenere i pannelli di grandi dimensioni per ridurre al minimo il rischio di schiacciamento e contraccolpo della lama. I pannelli di grandi dimensioni tendono ad abbassarsi sotto il loro stesso peso. I supporti devono essere posizionati sotto il pannello su entrambi i lati, vicino alla linea di taglio e al bordo del pannello.
25. Non utilizzare lame opache o danneggiate. Le lame non affilate o impostate in modo errato producono un taglio stretto che provoca un attrito eccessivo, l'inceppamento della lama e il contraccolpo.
26. Le leve di bloccaggio per la regolazione della profondità e dello smusso della lama devono essere ben strette e bloccate prima di eseguire il taglio. Se la regolazione della lama si sposta durante il taglio, può provocare attacchi e contraccolpi.
27. Prestare particolare attenzione quando si segano pareti esistenti o altre aree cieche. La lama sporgente può tagliare gli oggetti che possono causare contraccolpi.
28. Controllare la chiusura della protezione inferiore prima di ogni utilizzo. Non utilizzare la motosega se la protezione inferiore non si muove liberamente e non si chiude immediatamente. Non bloccare o legare mai la protezione inferiore in posizione aperta. Se la motosega cade accidentalmente, la protezione inferiore potrebbe piegarsi.
29. Sollevare la protezione inferiore con la maniglia di ritrazione e verificare che si muova liberamente e non tocchi la lama o qualsiasi altra parte, in tutte le angolazioni e profondità di taglio.
30. Controllare il funzionamento della molla della protezione inferiore. Se la protezione e la molla non funzionano correttamente, devono essere sottoposte a manutenzione prima dell'uso. La protezione inferiore può funzionare in modo lento a causa di parti danneggiate, depositi gommosi o accumuli di detriti.
31. La protezione inferiore può essere retratta manualmente solo per tagli speciali come "tagli a tuffo" e "tagli composti". Sollevare la protezione inferiore tramite la maniglia di ritrazione e, non appena la lama entra nel materiale, la protezione inferiore deve essere rilasciata. Per tutti gli altri tipi di taglio, la protezione inferiore deve funzionare automaticamente.
32. Prima di appoggiare la sega sul banco o sul pavimento, verificare sempre che la protezione inferiore copra la lama. Una lama non protetta e in movimento causerà l'avanzamento della sega all'indietro, tagliando qualsiasi cosa si trovi sul suo cammino. Prestare attenzione al tempo necessario per l'arresto della lama dopo il rilascio dell'interruttore.

## Sicurezza della batteria

### ATTENZIONE

Questa batteria può essere utilizzata solo nelle macchine incluse nel sistema di alimentazione agli ioni di litio TOLSEN MP20V. Questa batteria può essere utilizzata solo in combinazione con il caricabatterie previsto. Le batterie agli ioni di litio, se utilizzate, conservate o caricate in modo non corretto, possono causare incendi, ustioni ed esplosioni. La mancata osservanza di queste istruzioni può causare surriscaldamento o incendio.

1. Tenere la batteria fuori dalla portata dei bambini.
2. La batteria deve essere caricata a una temperatura ambiente compresa tra 5 e 40°C (idealemente intorno ai 20°C). Dopo la carica, lasciare raffreddare la batteria per 15 minuti prima di utilizzarla.
3. Il caricabatterie monitora la temperatura e la tensione della batteria durante la carica. NON lasciare le batterie in carica per periodi prolungati e non conservare MAI le batterie in carica. Assicurarsi che il caricabatterie sia scollegato dalla rete elettrica dopo l'uso.
4. Quando non vengono utilizzate, le batterie devono essere conservate a temperatura ambiente. Non conservare l'utensile e la cartuccia di batterie in luoghi in cui la temperatura possa raggiungere o superare i 40°C (idealemente intorno ai 20°C).
5. Assicurarsi che i contatti della batteria non possano andare accidentalmente in cortocircuito durante lo stoccaggio. Mantenere le batterie pulite; oggetti estranei o sporco possono causare un cortocircuito. Tenere lontano da altri oggetti metallici, ad esempio graffette, monete, chiavi, chiodi e viti.
6. NON conservare le batterie agli ioni di litio in uno stato di scaricamento prolungato, poiché ciò può danneggiare la batteria. Per una conservazione a lungo termine, conservare le batterie in uno stato di carica elevata, scollegandole dall'elettrotensile.
7. Le batterie possono diventare difettose con il passare del tempo, le singole celle della batteria possono guastarsi e la batteria può andare in cortocircuito. Il caricabatterie non carica le batterie difettose. Utilizzare un'altra batteria, se possibile, per verificare il corretto funzionamento del caricabatterie e acquistare una batteria sostitutiva se viene indicata una batteria difettosa.
8. NON aprire, smontare, schiacciare, riscaldare o incenerire. Non smaltire nel fuoco o in altro modo.

## Sicurezza del caricabatterie

### **! ATTENZIONE**

Questo caricabatterie può essere utilizzato solo per caricare le batterie con il simbolo TOLSEN MP20V. Se viene utilizzato per caricare altri tipi di batterie, sussiste il rischio di esplosione. Non tentare di ricaricare batterie non ricaricabili.

1. Questo è un alimentatore di classe 2. È adatto solo per uso interno.
2. Prima dell'uso, è necessario verificare i dati tecnici di ingresso e di uscita per garantire un uso corretto.
3. Non utilizzare il caricabatterie se la polarità di uscita non corrisponde a quella del carico.
4. Non tentare di utilizzare il caricabatterie con batterie diverse da quelle in dotazione. Mantenere pulito il caricabatterie; oggetti estranei o sporcizia possono causare un cortocircuito o bloccare le prese d'aria. La mancata osservanza di queste istruzioni può causare surriscaldamento o incendi.
5. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone analogamente qualificate, al fine di evitare un pericolo.

## Prima dell'utilizzo

### Rimozione della batteria

Rimuovere la batteria dall'utensile premendo il pulsante di blocco, quindi far scorrere la batteria fuori dall'apposito alloggiamento. **ATTENZIONE:**

Non cercare di rimuovere la batteria senza premere il pulsante di blocco. L'utensile o la batteria potrebbero danneggiarsi.

### Montaggio della batteria

1. Inserire una batteria facendola scorrere nell'apposito alloggiamento dell'utensile finché non scatta e si blocca in posizione.

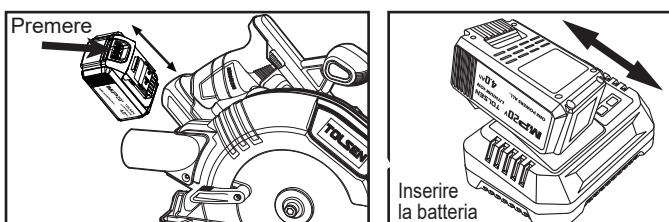
Nota: verificare che la batteria e l'utensile siano allineati correttamente. Se la batteria non scivola facilmente nell'utensile, non forzarla. Invece, far scivolare nuovamente la batteria dall'utensile, controllare che la parte superiore della batteria e l'alloggiamento della batteria dell'utensile siano puliti e non danneggiati e che i contatti non siano piegati.

### Impostazione del caricabatterie

1. Se è presente una batteria, rimuovere prima la batteria dal caricabatterie.

2. Inserire la spina di rete del caricabatterie in una presa di corrente adeguata.

Nota: il LED verde sul caricatore è sempre acceso per indicare che il caricatore è pronto a caricare la batteria.



**AVVERTENZA:** utilizzare questo caricabatterie SOLO per caricare la batteria in dotazione o altre batterie acquistate appositamente per questo utensile.

**AVVERTENZA:** la mancata osservanza della procedura corretta di ricarica delle batterie può causare danni permanenti. Nota: la normale ricarica

time is approximately 1hr for a recently discharged 2.0Ah capacity battery. However, if the Battery has been left in a discharged state for some time, it may take additional time to charge.

1. Slide a fully or partially discharged Battery on to the Battery Charger .

2. Once charging commences, the Red LED will on.

3. When the Battery is fully charged, the Red LED will off and Green LED will on.

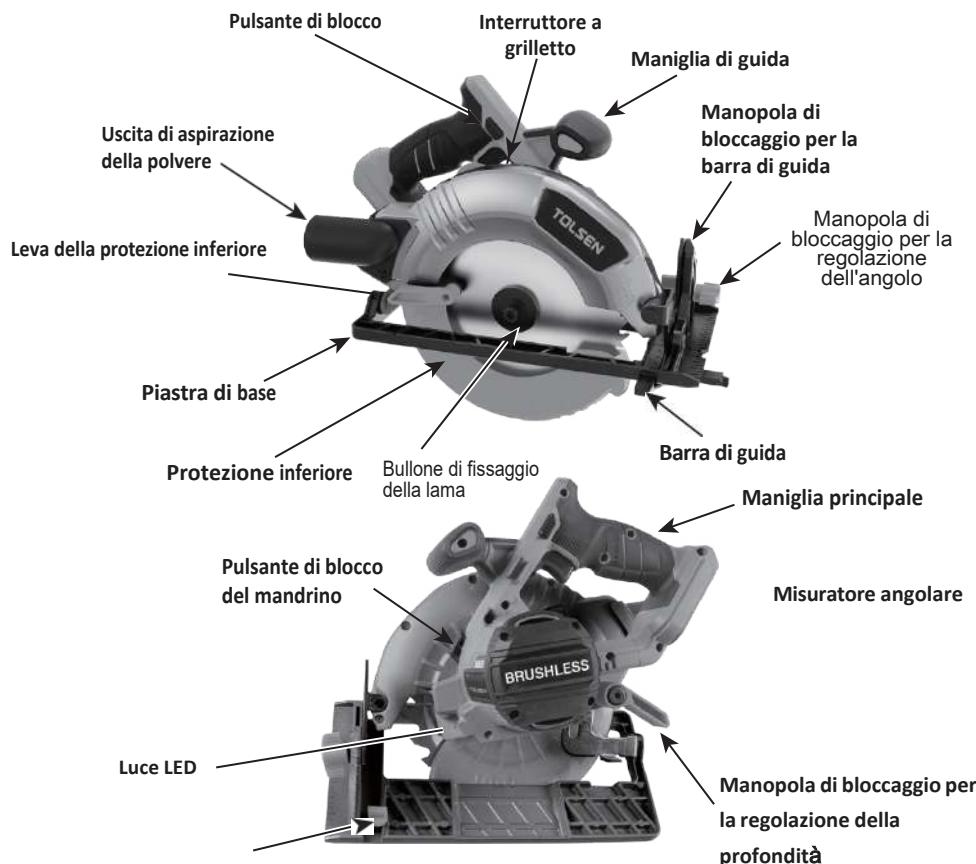
**IMPORTANT:** When a low charge level is indicated, the tool may stop operating while in use, which is dangerous when operating it. Always ensure the battery pack has a good charge level.

**Nota: Simbologia**

	Classe II Doppio isolamento per una maggiore protezione
	Conformità CE
	Leggere le istruzioni per l'uso prima di utilizzare
	Indossare una protezione per l'udito durante l'utilizzo dell'utensile
	Indossare una protezione per le mani
	Utilizzare sempre un respiratore quando si lavorano materiali che generano polvere.
	Protezione posteriore.
	I rifiuti elettronici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Si prega di riciclare dove esistono le apposite strutture. Per informazioni sul riciclaggio, rivolgersi alle autorità locali o al rivenditore.
	Le pile e le batterie ricaricabili non sono rifiuti domestici! In qualità di consumatori, siete tenuti per legge a smaltire tutte le pile e gli accumulatori, che contengano o meno sostanze nocive *, presso un punto di raccolta nel vostro comune/quartiere o in commercio, in modo che possano essere smaltiti in modo ecologico.
	Allarme sicurezza
	Solo per uso interno

**SPECIFICHE**

Tensione nominale	20VDC
Velocità a vuoto	3800min <sup>-1</sup>
Lama per sega circolare	Ø190mm
Foro	Ø20mm
Profondità di taglio massima a 90°	62 mm
Profondità di taglio massima a	43 mm

**FUNZIONI**

## REGOLAZIONI

### Sostituzione della lama

Utilizzare solo lame affilate e non danneggiate.  
Le lame incrinate o piegate devono essere sostituite immediatamente.  
Rimuovere la batteria dalla sega.

1. Posizionare la sega circolare su un lato, su una superficie piana.
2. Si consiglia di abbassare la piastra di base come se si trattasse di una profondità minima. taglio che è facile da usare.
3. Spingere il pulsante di blocco del mandrino verso l'alloggiamento del motore, come indicato dalla freccia nella Fig. 1, e tenerlo fermo.
4. Ruotare il bullone di bloccaggio della lama in senso orario utilizzando la chiave a brugola fornita con l'utensile.
5. Rimuovere il bullone di fissaggio della lama e la flangia esterna.
6. Sollevare la protezione inferiore utilizzando la leva per la protezione inferiore, quindi rimuovere la lama.
7. Pulire le flange della lama, quindi montare la nuova lama sul mandrino di uscita e contro la flangia interna.
8. Assicurarsi che i denti della sega e la freccia sulla lama siano nella stessa direzione della freccia sulla protezione superiore.
9. Reinstallare la flangia esterna e serrare il bullone di fissaggio della lama.



Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4

### Regolazione della profondità di taglio (Fig. 2)

La profondità di taglio è regolabile in continuo. Un taglio netto si ottiene con una sporgenza della lama dal materiale di circa 3 mm.

1. Allentare la leva di blocco per la regolazione della profondità .
2. Tenere la piastra di base piatta contro il bordo del pezzo da lavorare e sollevare il corpo della sega finché la lama non si trova alla giusta profondità determinata dal profondimetro (allineare la linea di scala).
3. Serrare la leva di blocco per la regolazione della profondità.

### Impostazione dell'angolo obliquo (Fig. 3)

L'angolo di taglio è infinitamente variabile tra 0° e 45°.

1. Allentare la leva di blocco per la regolazione dell'angolo.
2. Regolare il pattino all'angolo desiderato tra 0° e 45°.
3. Serrare la leva di blocco per la regolazione dell'angolo.

### Montaggio della guida parallela (Fig. 4)

La guida parallela consente di segare parallelamente a un bordo a una distanza massima di 10 cm.

1. Allentare la vite di regolazione della barra di guida.
2. Far scorrere la barra di guida attraverso le fessure della piastra di base fino al punto in cui si trova la larghezza desiderata.
3. Serrare la vite di regolazione per fissarla in posizione.
4. Assicurarsi che la barra di guida sia appoggiata al legno per tutta la sua lunghezza per ottenere tagli paralleli uniformi.

## OPERAZIONI

### Istruzioni per l'uso

Bloccare il pezzo in lavorazione. Assicurarsi che il lato che sarà visibile in seguito sia rivolto verso il basso, perché il taglio è più accurata da quel lato.

Accendere la macchina prima che tocchi il pezzo da lavorare. Non esercitare pressione sulla lama. Lasciare che l'utensile abbia il tempo sufficiente per tagliare il pezzo.

Tenere la macchina con entrambe le mani, utilizzando entrambe le impugnature. Questo assicura un controllo ottimale della macchina. Per tagli dritti lungo una linea tracciata, utilizzare la marcatura per tagli dritti.

Per i tagli a smusso lungo una linea tracciata, utilizzare la marcatura per i tagli a smusso.

### Accensione e spegnimento (Fig. 5)

#### **ATTENZIONE**

Prima di inserire l'interruttore a grilletto, verificare che la lama della sega sia montata correttamente e che scorrà in modo fluido, la lama

Il bullone del morsetto è ben serrato.

1. Collegare il pacco batterie alla sega circolare a batteria e assicurarlo saldamente.
2. Per accendere l'utensile, tenere premuto il pulsante di blocco e premere l'interruttore di attivazione.
3. Per spegnere l'utensile, rilasciare l'interruttore di attivazione.

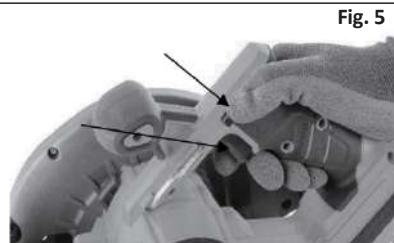


Fig. 5

### Aspirazione della polvere

È possibile collegare un aspirapolvere alla presa di aspirazione della polvere, direttamente al connettore o utilizzando un adattatore. Se necessario, collegare un adattatore alla presa di aspirazione.

### Trasversale

Quando si esegue un taglio trasversale o un taglio a strappo, allineare la linea guida con la tacca della guida della lama sulla base. Poiché gli spessori delle lame variano, è sempre consigliabile eseguire un taglio di prova su materiale di scarto lungo la linea guida per determinare di quanto la linea guida deve essere spostata dalla guida per produrre un taglio preciso.

AVVISO: la distanza tra la linea di taglio e la linea guida è la quantità di spostamento della guida stessa.

Utilizzare una guida quando si eseguono tagli lunghi o larghi.

### Taglio a smusso

1. Allineare la linea di taglio con la tacca di guida della lama a 45° sulla base quando si eseguono tagli con smusso a 45°.
2. Eseguire un taglio di prova su un materiale di scarto lungo una linea guida per determinare di quanto sfalsare la linea guida sul materiale da taglio.
3. Regolare l'angolo di taglio su qualsiasi impostazione desiderata tra 0 e 45°.

### Lampada da lavoro a LED

La luce di lavoro a LED può accendersi prima del funzionamento del motore se si preme leggermente il pulsante di blocco, in modo da illuminare l'area di lavoro per un controllo chiaro all'inizio, e si accende anche durante l'operazione.

#### **ATTENZIONE**

AVVERTENZA: Non fissare il fascio luminoso in modo diretto.

#### **ATTENZIONE**

Non puntare deliberatamente il fascio verso il personale e assicurarsi che non sia diretto verso gli occhi di una persona per più di 0,25 secondi.

## **MANUTENZIONE**

**AVVERTENZA:** scollegare SEMPRE l'alimentazione di rete prima di effettuare qualsiasi operazione di manutenzione/pulizia del caricabatterie. Rimuovere la batteria prima di effettuare qualsiasi operazione di manutenzione/pulizia dell'utensile.

Nota: sia l'utensile che il caricabatterie non contengono parti riparabili dall'utente. Se il dispositivo non funziona come indicato nel presente manuale, restituirlo a un centro di assistenza autorizzato per la riparazione.

### **Ispezione generale**

- Controllare regolarmente il serraggio di tutte le viti di fissaggio.
- Prima di ogni utilizzo, controllare che il cavo di alimentazione dell'utensile non sia danneggiato o usurato. Le riparazioni devono essere effettuate da un centro di assistenza autorizzato. Questo consiglio vale anche per le prolunghe utilizzate con questo utensile.

### **Pulizia**

- Mantenete l'utensile sempre pulito. Sporco e polvere causano una rapida usura delle parti interne e riducono la durata della macchina. Pulire il corpo della macchina con una spazzola morbida o un panno asciutto. Se disponibile, utilizzare aria compressa pulita e asciutta per soffiare attraverso i fori di ventilazione.
- Pulire l'involucro dell'utensile con un panno umido e delicato. Non utilizzare alcool, benzina o detergenti forti.
- Non utilizzare mai agenti caustici per pulire le parti in plastica

### **Lubrificazione**

- Lubrificare leggermente tutte le parti mobili a intervalli regolari con un lubrificante spray adatto.



### **Smaltimento**

**Li-Ion**

Per lo smaltimento degli utensili elettrici che non sono più in uso, attenersi sempre alle normative nazionali.

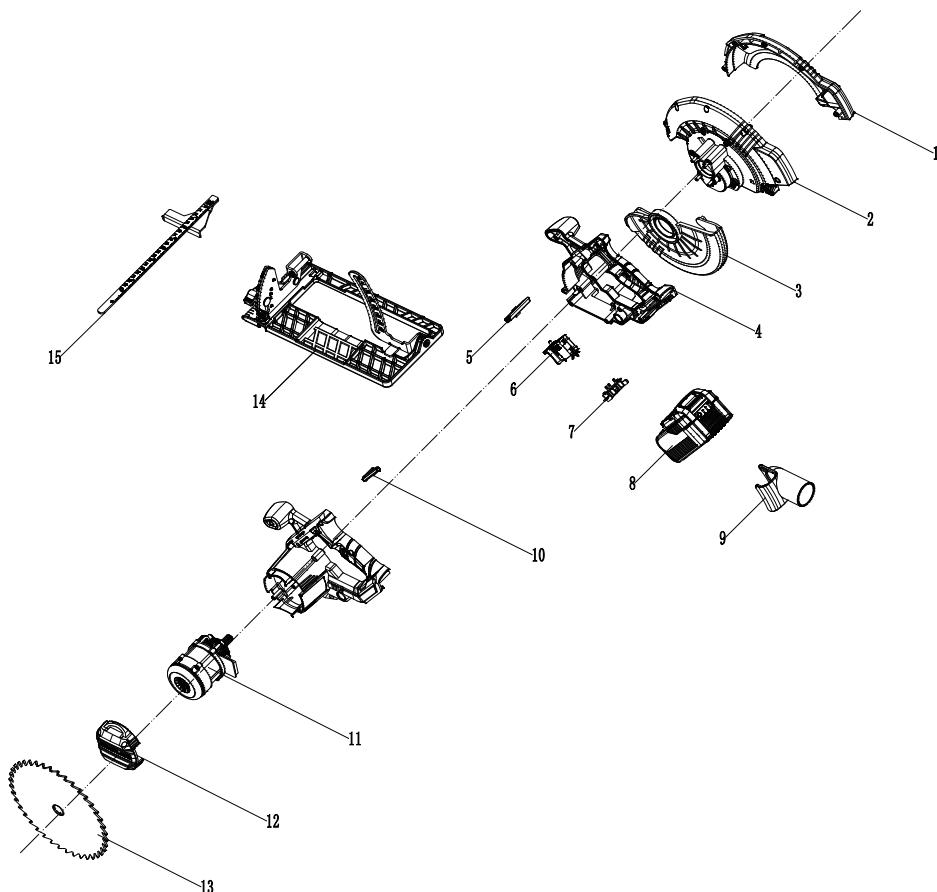
- Non smaltire gli utensili elettrici o altri rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) con i rifiuti domestici.
- Contattare l'autorità locale preposta allo smaltimento dei rifiuti per informazioni sul modo corretto di smaltire gli utensili elettrici.

**RISOLUZIONE DEI PROBLEMI**

Problema	Possibili cause	Probabili soluzioni
L'utensile non è StdFt.	1. Il pacco batteria non è collegato correttamente. 2. Il pacco batteria non è stato caricato correttamente. 3. Pacco batteria usurato. 4. Danni interni o usura. (spazzole di carbone o grilletto, ad esempio). 5. I chip di contatto dell'interruttore o del pacco batteria sono deformati. 6. La batteria non è adatta al sistema di piattaforma di alimentazione agli ioni di litio TOLSEN MP20V 7. Funzionamento in sovraccarico.	1. Rimuovere il pacco batteria, assicurarsi che non vi siano ostruzioni, pulire i contatti della batteria sull'utensile, reinserire il pacco batteria in base alla sua forma (deve entrare in un solo senso) e premere con forza finché il pacco batteria non si blocca in posizione. 2. Assicurarsi che il caricabatterie sia collegato e funzioni correttamente. Lasciare il tempo necessario affinché il pacco batteria si ricarichi correttamente. 3. Smaltire correttamente il vecchio pacco batteria o riciclarlo. Sostituire il gruppo batteria. 4. Disporre di uno strumento di assistenza tecnica. 5. Sostituire l'interruttore o il pacco batteria 6. Sostituire la batteria di TOLSEN MP20V 7. Interrompere l'uso e riavviare la macchina dopo il raffreddamento.
L'utensile funziona lentamente.	1. Pressione eccessiva applicata al pezzo. 2. Batteria in esaurimento. 3. Lovvbanecy	1. Diminuire la pressione e lasciare che l'utensile faccia il suo lavoro. 2. Smaltire correttamente il vecchio pacco batteria o riciclarlo. Sostituire il pacco batteria. 3. Ricaricare o sostituire una batteria completamente carica.
Le prestazioni si riducono nel tempo.	1. Pacco batteria usurato. 2. Ruota o lama opaca	1. Smaltire correttamente il vecchio pacco batteria o riciclarlo. Sostituire il gruppo batteria. 2. Sostituire la ruota o la lama
Rumore o rumore eccessivo.	1. Danni interni o usura (ingranaggi o cuscinetti, ad esempio). 2. L'accessorio disco potrebbe essere allentato o danneggiato sul mandrino.	1. Disporre di uno strumento di assistenza tecnica. 2. Assicurarsi che il perno dell'accessorio disco sia corretto e che la flangia esterna/il dado del perno siano serrati. Utilizzare solo accessori per dischi di tipo appropriato e in buone condizioni.
Surriscaldamento	1. Costringere lo strumento a lavorare troppo velocemente. 2. Sfitti dell'alloggiamento del motore ostruiti.	1. Lasciare che l'utensile lavori al proprio ritmo. 2. Pulire le bocchette dell'alloggiamento del motore bloccate

**ELENCO PARTI**

No.	Descrizione	No.	Descrizione
1	Coperchio destro della testa	9	Uscita di aspirazione della polvere
2	Coperchio sinistro della testa	10	Chiave esagonale
3	Protezione inferiore	11	Motore
4	Alloggiamento	12	Coperchio posteriore
S	Asta di spinta	13	Lama per sega (non inclusa)
6	Interruttore	14	Piastra di base in alluminio
7	Supporto	15	Barra di guida
8	Batteria (non inclusa)		

**DIAGRAMMA**

# **DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**

## **CE**

SUZHOU TOLSEN TOOLS CO.,LTD.  
198 HUASHAN ROAD, ZHANGJIAGANG,  
JIANGSU, CINA

Dichiara che il  
prodotto 87282  
SEGA CIRCOLARE A BATTERIA AGLI IONI DI LITIO

**È conforme ai requisiti essenziali di salute e sicurezza delle seguenti Direttive:**

**Direttiva 2006/42/CE del Consiglio**

**Norme e specifiche tecniche a cui si fa riferimento:**

**EN 62841-1:2015**

**EN 62841-2-5:2014**

**EN 55014-1:2017+A11 : 2020**

**EN 55014-2:2015**

Firmatario autorizzato e titolare del fascicolo tecnico

Firmato in nome e per conto di:

SUZHOU TOLSEN TOOLS CO.,LTD.

198 HUASHAN ROAD, ZHANGJIAGANG,

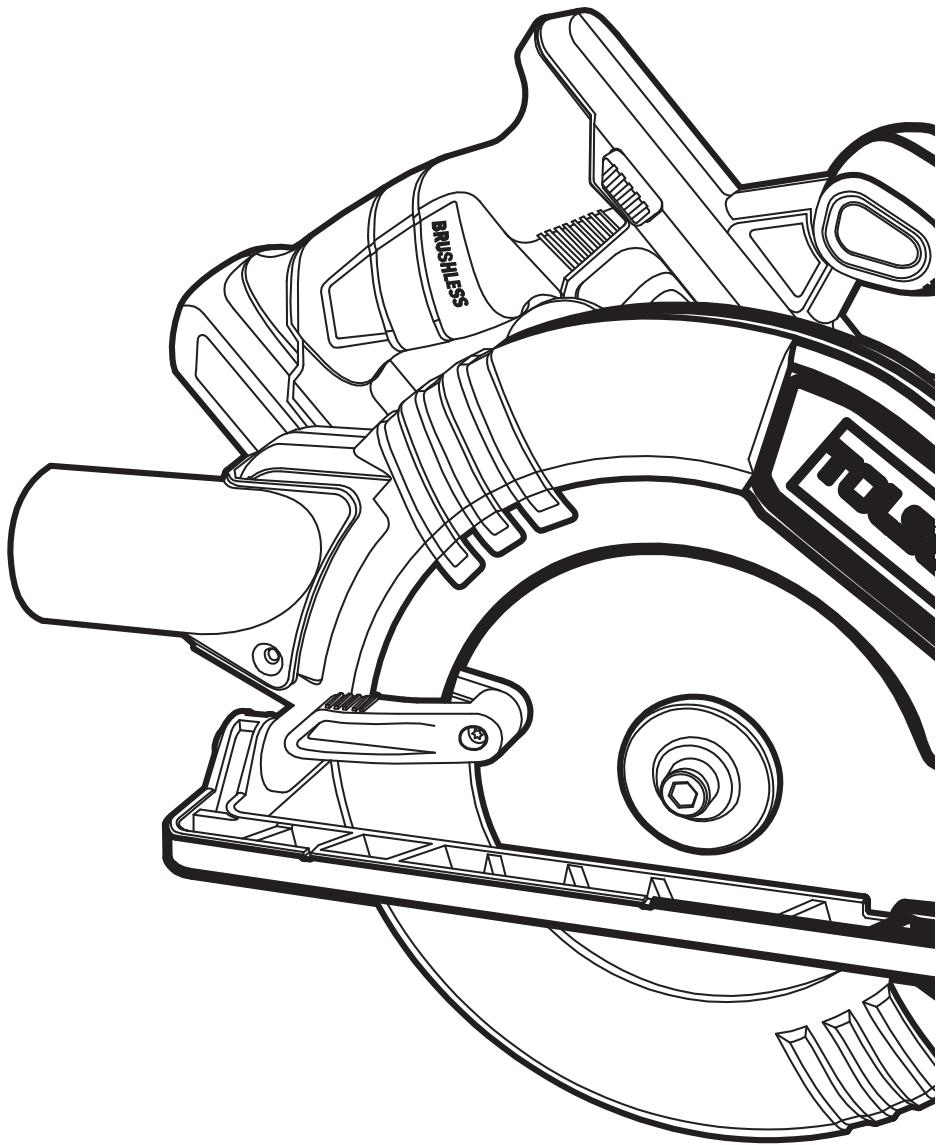
JIANGSU, CINA

WANG QING

Direttore Qualità del Gruppo

il:07/02/2022





[www.tolsentools.it](http://www.tolsentools.it)

TOLSEN è un marchio o  
un marchio registrato di  
TOLSEN TOOLS. Tutti i  
diritti sono riservati.  
MADE IN CINA



PAP